

PARECER CONSUBSTANCIADO DO CEP

DADOS DO PROJETO DE PESQUISA

Título da Pesquisa: Projeto BraCE - Brazil Corpus of English

Pesquisador: Lucielen Porfírio

Área Temática:

Versão: 2

CAAE: 66557016.7.0000.5531

Instituição Proponente: Instituto de Letras

Patrocinador Principal: Instituto de Letras

DADOS DO PARECER

Número do Parecer: 2.121.512

Apresentação do Projeto:

Tratar-se de uma pesquisa que se propõe a criar um Corpus linguístico-etnográfico do inglês produzido no Brasil para que se possa realizar pesquisas com diferentes objetivos. O estudo visa obter material para produzir análises focalizadas do que os falantes produzem e como constroem inteligibilidade. A partir desse contexto de geração de dados, espera-se produzir um material para alavancar várias pesquisas em Inglês como Língua Franca no Brasil possibilitando um diálogo científico com pesquisadores de outros países que também se preocupam com essa questão. Deverão ser incluídos no estudo falantes de língua inglesa no contexto brasileiro em que um dos participantes seja falante de Português com falantes de outras línguas quaisquer e tenham o inglês como meio principal de comunicação. Considerando o contexto de Salvador, Bahia, julgou-se que o turismo seja um campo fértil em que esse tipo de característica é mais latente, pois engloba pessoas das mais diversas origens e formações linguísticas. Os autores pressupondo o contexto rico em multiculturalidade e multilinguismo, optaram por investigar os grupos turísticos (guias ou empresas turísticas serão contatados para receber os pesquisadores envolvidos), que se reúnem para conhecer a cidade e junto a estes deverão fazer a coleta dos dados gravados em áudio. Deverão utilizar um breve questionário para obter maiores informações sobre o perfil linguístico de cada participante juntamente a um termo de consentimento. Os dados deverão ser gerados via gravação em áudio de todas as interações acompanhadas pelos pesquisadores e posteriormente

Endereço: Rua Augusto Viana S/N 3º Andar

Bairro: Canela

CEP: 41.110-060

UF: BA

Município: SALVADOR

Telefone: (71)3283-7615

Fax: (71)3283-7615

E-mail: cepee.ufba@ufba.br

Continuação do Parecer: 2.121.512

transcritos para análise. Essas transcrições serão disponibilizadas numa base de dados que se chamará BraCE (Brazil Corpus of English). Estudo etnográfico onde a coleta de dados deverá ser realizada em um cenário sociolinguístico caracterizado pelo uso natural da língua. Isto é, a geração de dados deve ocorrer em contextos em que os falantes usam a língua inglesa como ferramenta para alcançar seus objetivos interacionais.

Objetivo da Pesquisa:

Objetivo Primário:

Coletar corpus de interações em inglês construídas por falantes brasileiros com falantes de outras nacionalidades em contexto de Inglês como língua franca em território brasileiro para motivar, fomentar e viabilizar pesquisas futuras.

Objetivo Secundário:

- Compôr um corpus de interações em inglês no Brasil para pesquisas em Linguística Aplicada ou sociolinguística.
- Gerar informações linguístico-etnográficas para futuras pesquisas acerca de Inglês como língua franca no Brasil.
- Organizar os dados coletados em categorias relevantes de acordo com as teorizações atuais no campo de Inglês como língua franca.
- Motivar o interesse de levantamento de corpus em vários contextos brasileiros (por ser um projeto pioneiro no Brasil) que visem fortalecer o campo brasileiro de pesquisa em Inglês como língua franca, por meio de possíveis parcerias com outras universidades.

Avaliação dos Riscos e Benefícios:

Riscos:

As gravações podem trazer possíveis constrangimentos aos participantes quando da gravação da entrevista. Contudo, serão informados do objetivo principal do projeto (coletar interações em inglês naturais sem qualquer julgamento de valor). Deverão assinar o Termo de Consentimento Livre e Esclarecido, e os pesquisadores indicarão os informantes por nomes fictícios ou por numeração. Além disso, podem haver possíveis desconfortos quando da informação de que as gravações deverão ser disponibilizadas em sites públicos. Após a gravação ao apresentar o Termo de Consentimento Livre e Esclarecido, os participantes serão informados de que seus nomes permanecerão em sigilo total e que em momento algum o material será usado para quaisquer outros fins que não se encaixem na pesquisa linguística. Além disso, os participantes serão informados que caso desejem que seus dados sejam retirados do site, a qualquer momento, terão completo acesso ao contato direto dos pesquisadores para solicitarem a retirada dos dados

Endereço: Rua Augusto Viana S/N 3º Andar

Bairro: Canela

CEP: 41.110-060

UF: BA

Município: SALVADOR

Telefone: (71)3283-7615

Fax: (71)3283-7615

E-mail: cepee.ufba@ufba.br

Continuação do Parecer: 2.121.512

autorizados no momento da realização das gravações. Ainda, para diminuir possíveis constrangimentos e desconfortos dos informantes, eles serão informados que os dados provenientes das gravações serão manipulados com toda a responsabilidade de ética em pesquisa e somente serão divulgados como dados etnográfico linguísticos online sem quaisquer identificações, qualquer julgamento de valor, ou qualquer outra informação de cunho pessoal do participante.

Benefícios:

Considerando que a pesquisa com corpus possibilita material empírico para a pesquisa com linguagem, o principal resultado almejado pelo projeto é criar uma base de dados com corpus de interações reais em língua inglesa no Brasil, para disponibilizar em um site aos pesquisadores da UFBA e outros pesquisadores do mundo interessados em Inglês como língua franca.

Comentários e Considerações sobre a Pesquisa:

O tema proposto para investigação é relevante e a motivação explicitada justifica a realização do estudo.

Considerações sobre os Termos de apresentação obrigatória:

Os termos de apresentação obrigatória foram anexados.

Recomendações:

Não se aplica

Conclusões ou Pendências e Lista de Inadequações:

Os aspectos éticos da pesquisa com seres humanos foram contemplados e os termos de apresentação obrigatória foram anexados.

Considerações Finais a critério do CEP:

Colegiado homologa parecer de APROVADO emitido pelo relator.

Este parecer foi elaborado baseado nos documentos abaixo relacionados:

Tipo Documento	Arquivo	Postagem	Autor	Situação
Informações Básicas do Projeto	PB_INFORMAÇÕES_BÁSICAS_DO_PROJETO_808107.pdf	26/05/2017 11:48:44		Aceito
Folha de Rosto	Folhaderostoassinada26demaio.pdf	26/05/2017 11:47:55	Lucielen Porfirio	Aceito
TCLE / Termos de Assentimento / Justificativa de	TCLEtermodeconsentimentolivre esclarecido.pdf	25/05/2017 14:05:36	Lucielen Porfirio	Aceito

Endereço: Rua Augusto Viana S/N 3º Andar

Bairro: Canela

CEP: 41.110-060

UF: BA

Município: SALVADOR

Telefone: (71)3283-7615

Fax: (71)3283-7615

E-mail: cepee.ufba@ufba.br

UFBA - ESCOLA DE
ENFERMAGEM DA
UNIVERSIDADE FEDERAL DA



Continuação do Parecer: 2.121.512

Ausência	TCLetermodeconsentimentolivreesclear ecido.pdf	25/05/2017 14:05:36	Lucielen Porfírio	Aceito
Orçamento	orcamentBraCE.pdf	25/05/2017 14:05:15	Lucielen Porfírio	Aceito
Projeto Detalhado / Brochura Investigador	PROJETODEPESQUISABraCE.pdf	25/05/2017 12:12:50	Lucielen Porfírio	Aceito
Declaração de Instituição e Infraestrutura	TERMODEAUTORIZACAOINSTITUCIO NAL.PDF	30/03/2017 17:55:29	Lucielen Porfírio	Aceito
Declaração de Pesquisadores	TERMODECONFIDENCIALIDADEBraC E.pdf	29/03/2017 14:42:16	Lucielen Porfírio	Aceito
Declaração de Pesquisadores	TermoDEcompromissoparacoletadedad osemarquivosBraCE.pdf	29/03/2017 14:40:16	Lucielen Porfírio	Aceito
Declaração de Pesquisadores	TERMODECONCESSAO.pdf	29/03/2017 14:39:55	Lucielen Porfírio	Aceito
Declaração de Pesquisadores	DECLARACAODEINICIODECOLETA.pd f	29/03/2017 14:39:35	Lucielen Porfírio	Aceito
Declaração de Pesquisadores	SOLICITACAODEANUENCIA.pdf	29/03/2017 14:39:14	Lucielen Porfírio	Aceito
Declaração de Pesquisadores	TERMODECOMPROMISSODOPEQUI SADOR.pdf	29/03/2017 14:38:48	Lucielen Porfírio	Aceito
Declaração de Pesquisadores	DECLARACAOCOORDANCIACOMD EENVOLVIMENTODOPROJETODEP ESQUISA.pdf	29/03/2017 14:33:05	Lucielen Porfírio	Aceito
Cronograma	CronogramaBraCE.pdf	29/03/2017 14:32:44	Lucielen Porfírio	Aceito
Outros	Manual.pdf	14/10/2016 08:43:21	CLEBER JOSÉ SILVA SALES	Aceito
Outros	Checklist.docx	14/10/2016 08:42:59	CLEBER JOSÉ SILVA SALES	Aceito
Outros	MODELO_DOS_TERMOS_COMUNS_A TODOS_OS_PROJETOS.doc	14/10/2016 08:42:17	CLEBER JOSÉ SILVA SALES	Aceito
Outros	MODELO_DO_RELATORIO_PARCIAL_ OU_FINAL.doc	14/10/2016 08:41:38	CLEBER JOSÉ SILVA SALES	Aceito
Declaração de Pesquisadores	declaracao_pesquisadorlucielen.PDF	11/10/2016 11:04:23	Lucielen Porfírio	Aceito

Situação do Parecer:

Aprovado

Necessita Apreciação da CONEP:

Não

Endereço: Rua Augusto Viana S/N 3º Andar

Bairro: Canela

CEP: 41.110-060

UF: BA

Município: SALVADOR

Telefone: (71)3283-7615

Fax: (71)3283-7615

E-mail: cepee.ufba@ufba.br

UFBA - ESCOLA DE
ENFERMAGEM DA
UNIVERSIDADE FEDERAL DA



Continuação do Parecer: 2.121.512

SALVADOR, 14 de Junho de 2017

Assinado por:
Maria Carolina Ortiz Whitaker
(Coordenador)

Endereço: Rua Augusto Viana S/N 3º Andar

Bairro: Canela

CEP: 41.110-060

UF: BA

Município: SALVADOR

Telefone: (71)3283-7615

Fax: (71)3283-7615

E-mail: cepee.ufba@ufba.br